



PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Pomorze
Zachodnie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zapytanie ofertowe związane jest z realizacją projektu: „Zachodniopomorskie – Morze Przygody. Promocja turystyczna Województwa Zachodniopomorskiego”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego na lata 2007-2013.

Oś priorytetowa 6: Rozwój funkcji metropolitalnych, działanie 6.1: Infrastruktura turystyczna na obszarze metropolitalnym, poddziałanie 6.1.2: Regionalny system informacji turystycznej oraz rozwój produktów turystycznych na obszarze metropolitalnym.

Decyzja o dofinansowaniu nr: UDA-RPZP.06.01.02-32-001/12-00

Szczecin, dnia 12 lutego 2014 roku

ZAPYTANIE OFERTOWE

Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w trybie zapytania ofertowego bez stosowania ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 roku Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej ustawą, w oparciu o art. 4 pkt 8 ustawy oraz na podstawie:

- 1) Ustawy o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 roku Nr 157, poz. 1240) - art. 44 ust. 3,
- 2) Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2009 roku w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych (Dz. U. z 2009 roku Nr 224, poz. 1796),
- 3) Załącznika nr 2 do uchwały nr 957/11 z dnia 21.06.2011 roku w sprawie zasad wykonywania ustawy Prawo zamówień publicznych w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Zachodniopomorskiego.

I. ZAMAWIAJĄCY:

Województwo Zachodniopomorskie
Wydział Turystyki, Gospodarki i Promocji – Biuro Turystyki
Ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin

II. PRZEDMIOT ZAMOWIENIA:

1. Przedmiotem zamówienia jest:

stworzenie od podstaw nowej strony internetowej promującej atrakcje turystyczne województwa zachodniopomorskiego i przeniesienie zawartości strony www.morzeprzygody.eu na nową stronę.

2. Opracowana dokumentacja będąca przedmiotem zamówienia realizowana jest w ramach:

realizacji zadań projektu: „Zachodniopomorskie – Morze Przygody. Promocja turystyczna Województwa Zachodniopomorskiego i Szczecińskiego Obszaru Metropolitalnego” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego na lata 2007-2013.

III. USZCZEGÓLWIENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:

1. Obszar inwentaryzacji:

Strona internetowa www.morzeprzygody.eu w 3 wersjach językowych: polskiej, angielskiej i niemieckiej.

2. Zakres przedmiotu zamówienia:

stworzenie od podstaw nowej strony internetowej promującej atrakcje turystyczne województwa zachodniopomorskiego i przeniesienie zawartości strony www.morzeprzygody.eu na nową stronę m.in. poprzez:

22



- 1) stworzenie od podstaw nowej strony internetowej promującej atrakcje turystyczne województwa zachodniopomorskiego opartej na najnowszych rozwiązaniach opensource'owych i systemie zarządzania treścią,
- 2) przeniesienie wszystkich merytorycznych elementów strony na nową stronę internetową (w 3 wersjach językowych: polskiej, angielskiej i niemieckiej),
- 3) stworzenie kalendarza imprez w 3 wersjach językowych, z możliwością automatycznego tłumaczenia treści na język niemiecki i angielski oraz umożliwiającego wprowadzanie nowych wydarzeń,
- 4) przeszkolenie przedstawicieli Zamawiającego w siedzibie Zamawiającego z funkcjonalności, użytkowania i zarządzania treścią nowej strony internetowej.

Strona zostanie podpisana przez Biuro Informatyki UMWZ pod adres wzp.pl, dlatego nie potrzebne jest wykupywanie dodatkowych domen.

- 5) pozycjonowanie nowo powstałej strony.

II. SPOSÓB I WARUNKI REALIZACJI PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:

1. Zadanie będzie realizowane w czterech etapach:

- 1) Etap I – w terminie 14 dni od podpisania umowy spotkanie w siedzibie Zamawiającego celem omówienia harmonogramu i pozostałych szczegółów dotyczących realizacji przedmiotu umowy,
- 2) Etap II – bieżące konsultacje przez cały czas trwania umowy w celu akceptacji wszystkich elementów strony i naniesienia ewentualnych zmian/poprawek. Terminy na naniesienie poprawek oraz akceptację końcową projektu strony zostaną określone w umowie.
- 3) Etap III – 1 dzień lub 2 dni do wyboru (termin zostanie ustalony w okresie późniejszym i zostanie zapisany w umowie) przeszkolenie przedstawicieli Zleceniodawcy w siedzibie Zleceniodawcy z funkcjonalności, użytkowania i zarządzania treścią nowej strony internetowej.
- 4) Etap IV – do dnia **29 maja 2014 roku** – termin wykonania przedmiotu umowy i przekazania praw do niego.

2. Odbiór wykonania przedmiotu zamówienia

Odbiór przedmiotu zamówienia nastąpi poprzez podpisanie bez zastrzeżeń, przez obie strony protokołu zdawczo-odbiorczego. Protokół zostanie sporządzony i podpisany po zakończeniu szkolenia przedstawicieli Zleceniodawcy w siedzibie Zleceniodawcy.

3. Warunki zapłaty:

Zapłata za realizację przedmiotu zamówienia nastąpi po wykonaniu przedmiotu umowy, w terminie 14 dni od daty wpływu do Zamawiającego faktury VAT.

4. Prawa autorskie

Wykonawca z chwilą podpisania przez obie strony protokołu zdawczo-odbiorczego i w ramach wynagrodzenia przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do strony internetowej promującej atrakcje turystyczne województwa zachodniopomorskiego, którą wykonał w zakresie rozporządzania nimi i korzystania z nich w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych przez czas nieoznaczony na następujących polach eksploatacji:

- 1) utrwalanie opracowanej strony dowolną techniką w dowolnej skali na dowolnym materiale,
- 2) wprowadzaniu opracowanej strony do obrotu w całości lub w części w tym jego zbywanie,



- 3) dowolne wykorzystanie opracowanej strony,
- 4) wprowadzanie opracowanej strony do pamięci komputerów i innych podobnie działających urządzeń,
- 5) udzielanie licencji oraz innych podobnych praw, na wykorzystywanie opracowanej strony przez osoby trzecie w zakresie pól eksploatacji wymienionych w niniejszym rozdziale,
- 6) zezwalanie na wykonywanie zależnego prawa autorskiego,
- 7) prawo adoptowania całego lub części opracowanej strony dla różnego rodzaju odbiorców przez nadanie im różnego rodzaju form oraz utrwalanie, powielanie, rozpowszechnianie i wprowadzanie do obrotu tak zmienionej opracowanej strony,
- 8) wykorzystywanie opracowanej strony w całości lub w części i w ustalonej przez Zamawiającego formie do celów marketingowych,
- 9) zwielokrotnianie opracowanej strony dowolną techniką,
- 10) prawo adaptacji, reprodukcji oraz wprowadzania wszelkich zmian, adaptacji, przeróbek i modyfikacji opracowanej strony, w tym zmiana koloru, układu, czcionki, tła,
- 11) wykorzystywanie w sieciach otwartych, wewnętrznych, przekazach satelitarnych,
- 12) trwałe lub czasowe zwielokrotnienie opracowanej strony całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, w szczególności przez zapis elektroniczny, magnetyczny oraz optyczny na wszelkich nośnikach, w tym na dyskach komputerowych oraz z wykorzystaniem sieci www,
- 13) rozpowszechnianie kopii zmodyfikowanej strony, a także jego poszczególnych podstron,
- 14) poprawianie, modyfikowanie, rozwijanie i powielanie całości lub dowolnych elementów opracowanej strony,
- 15) digitalizacja opracowanej strony.

Ponadto korzystanie z opracowanej strony przez Zamawiającego oraz przez podmioty, którym Zamawiający udzielił zgody na ich używanie, będące w jakikolwiek sposób powiązane z szeroko rozumianą działalnością Zamawiającego, mieści się w granicach przeniesionych na Zamawiającego praw autorskich i nie wymaga zapłaty na rzecz Wykonawcy jakiegokolwiek dodatkowego wynagrodzenia. Wykonawca oświadcza nadto, że w sposób nieograniczony w czasie oraz bez ograniczenia ilościowego, upoważnia Zamawiającego do korzystania z opracowanej strony w Polsce oraz wszystkich Państwach Świata oraz do dokonywania jego modyfikacji.

III. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA:

Termin realizacji zadania określa się na **29 maja 2014 roku**.

IV. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, w szczególności dotyczące posiadanej wiedzy i doświadczenia:

Wykonawca posiada wiedzę i doświadczenie niezbędne do realizacji zamówienia, tj. w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie zrealizował należycie co najmniej 3 usługi, których przedmiotem było wykonanie od postaw strony internetowej, każda w kwocie minimalnej 10.000 zł brutto, z których przynajmniej 1 dotyczyła atrakcji turystycznych.



V. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

1. Oferent powinien przedłożyć ofertę na formularzu załączonym do niniejszego zapytania (Załącznik nr 1). Nie dopuszcza się możliwości złożenia oferty na innym druku, niż załączony do niniejszego zapytania.
2. Oferta powinna być:
 - sporządzona w języku polskim,
 - opatrzona pieczęcią firmową lub zawierać pełną nazwę oferenta,
 - posiadać datę sporządzenia,
 - podpisana czytelnie przez Wykonawcę.
3. Do ofert należy dołączyć:
 - oświadczenie Wnioskodawcy o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, (Załącznik nr 2),
 - wykaz zrealizowanych w ostatnich trzech latach przed upływem terminu składania ofert usług, które potwierdzają posiadanie wiedzy i doświadczenia (Załącznik nr 3),
 - referencje potwierdzające zakres, terminowość i jakość zrealizowanych usług, wykazanych w załączniku nr 3,
 - projekt graficznej prezentacji Strony Głównej w postaci linku do strony internetowej i hasłem dostępu do projektu w wersji elektronicznej (Załącznik nr 4),
 - projekt graficznej prezentacji podstrony Aktywny wypoczynek / Szlaki rowerowe i piesze / Międzynarodowy Nadmorski Szlak Kolarski „R10” w postaci linku do strony internetowej i hasłem dostępu do projektu w wersji elektronicznej (Załącznik nr 4),
 - krótką charakterystykę poszczególnych elementów potrzebnych do lepszej funkcjonalności strony, np. dopracowanie graficzne sposobu prezentacji treści na stronach, poprawa nawigacji, instytucyjności poruszania się po serwisie, poprawa komunikacji, poprawa treści marketingowych) oraz elementy dodatkowe, które posłużą do uczynienia strony bardziej atrakcyjną i przyczynią się do wzrostu rozpoznawalności strony oraz wzrostu wejść na stronę (Załącznik nr 5).

VI. OCENA OFERT :

1. w celu dokonania wyboru Wykonawcy, który zapewni odpowiednią jakość i korzystną cenę przedmiotu zamówienia przy uwzględnieniu wszystkich potrzeb Zamawiającego, w przypadku złożenia ofert przez więcej niż jednego Wykonawcę Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie poniżej przedstawionych kryteriów oceny ofert:

Kryterium	Waga (%)
Cena ofertowa brutto	30 %
Próbnik wykonawcy	70 %
RAZEM	100 %

2. Sposób oceny ofert:
Oceny ofert dokona pięcioosobowa komisja złożona z merytorycznych pracowników Wydziału Turystyki, Gospodarki i Promocji. Zastosowany zostanie następujący wzór:

A. Cena ofertowa brutto:

$$A = \frac{\text{Najniższa cena spośród oferowanych}}{\text{Cena aktualnie analizowanej oferty}} \times 30$$



B. Próbnik wykonawcy:

<p>projekt graficznej prezentacji Strony Głównej w postaci linku do strony internetowej i hasłem dostępu do projektu w wersji elektronicznej Proszę o wskazanie linku do strony na której będzie można przejrzeć projekt Ocenie podlegać będzie zgodność z SIW-em Urzędu Marszałkowskiego, przejrzystość, czytelność, funkcjonalność strony, ekspozycja logo Województwa Zachodniopomorskiego, rozmieszczenie elementów na stronie, doprecyzowanie graficzne, nawigacja, komunikacja, treści marketingowe, elementy dodatkowe.</p>	0-15 PKT
<p>projekt graficznej prezentacji podstrony Aktywny wypoczynek / Szlaki rowerowe i piesze / Międzynarodowy Nadmorski Szlak Kolarski „R10” w postaci linku do strony internetowej i hasłem dostępu do projektu w wersji elektronicznej Proszę o wskazanie linku do strony na której będzie można przejrzeć projekt Ocenie podlegać będzie zgodność z SIW-em Urzędu Marszałkowskiego, przejrzystość, czytelność, funkcjonalność strony, ekspozycja logo Województwa Zachodniopomorskiego, rozmieszczenie elementów na stronie, doprecyzowanie graficzne, nawigacja, komunikacja, treści marketingowe, elementy dodatkowe.</p>	0-15 PKT
<p>Krótką charakterystyka poszczególnych elementów potrzebnych do lepszej funkcjonalności strony Ocenie podlegać będzie opis: opracowanie graficzne sposobu prezentacji treści na stronach, nawigacja, intuicyjność poruszania się po serwisie, komunikacja, treści marketingowe.</p>	0-10 PKT
<p>Elementy dodatkowe Ocenie podlegać będzie opis dodatkowych elementów, które posłużą do uczynienia strony bardziej atrakcyjną i przyczynią się do wzrostu rozpoznawalności strony oraz wzrostu wejść na stronę Interesują nas rozwiązania innowacyjne, interesujące pod względem możliwości uatrakcyjnienia i wykorzystania strony.</p>	0-15 PKT
<p>RAZEM</p>	55 PKT

Zleceniodawca zastrzega sobie prawo wniesienia uwag do projektu graficznego („Próbników”) złożonego przez Oferenta, który zostanie wybrany przez Komisję Konkursową na Wykonawcę przedmiotu zamówienia.

$$B = \frac{\text{Suma punktów przyznanych danej ofercie przez wszystkich członków komisji}}{\text{Ilość członków komisji} \times 55 \text{ PKT}} \times 70$$

3. Za najkorzystniejszą, zapewniającą odpowiednią jakość i korzystną cenę przedmiotu zamówienia przy uwzględnieniu wszystkich potrzeb Zamawiającego, zostanie uznana oferta, która uzyska najwyższą punktację wynikającą z powyższego wzoru.

OCENA CAŁKOWITA = A + B



VII. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT:

1. Ofertę należy dostarczyć:

w wersji elektronicznej (skan oferty) za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: sprusiewicz@wzp.pl.

Termin składania ofert upływa w dniu 6 marca 2014 roku.
Decyduje data wpływu oferty do Urzędu

2. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
3. Oferent może przed upływem terminu składania ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę.
4. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

VIII. UWAGI:

Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania w każdym czasie bez podania przyczyny.

z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

Magdalena Bulikowska
Kierownik Biura Turystyki
w Wydziale Turystyki, Gospodarki i Produkcji

12022014



.....
(pieczęć Wykonawcy)

FORMULARZ OFERTY

na wykonanie dostaw/usługi/robót budowlanych o wartości nie przekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty netto **14 000 euro**

I. Dane Oferenta :

1. Nazwa rejestracyjna Oferenta:

.....
.....

2. Dane rejestracyjne, nr KRS, nr ewidencji działalności itp.

.....

3. Nr NIP:

4. Osoba/y uprawnione do reprezentowania Oferenta (złożenia oferty, podpisania umowy) imię i nazwisko, funkcja

.....
.....

5. Adres Wykonawcy:

.....

6. Numer telefonu:

7. Numer Faxu:

8. Adres e-mail:

9. Numer konta bankowego :

II. Nazwa i adres Zamawiającego:

Województwo Zachodniopomorskie, ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin

III. Nazwa przedmiotu zamówienia:

stworzenie od podstaw nowej strony internetowej promującej atrakcje turystyczne województwa zachodniopomorskiego i przeniesienie zawartości strony www.morzeprzygody.eu na nową stronę.



IV. Tryb postępowania: Zapytanie ofertowe

1. Oferuję/emy wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę netto:
..... zł +% podatek VATzł, łącznie kwota **brutto** zł
słownie złotych:).
2. Oświadczamy, że cena określona w ofercie zawiera wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia.
3. Deklaruję/my termin wykonania zamówienia, z uwzględnieniem etapów jego realizacji zgodnie z zapytaniem ofertowym.
Zakończenie realizacji zadania do dnia 29 maja 2014 roku
4. Oświadczam/y, że:
 - zapoznałem/liśmy się z opisem przedmiotu zamówienia i nie wnoszę/simy do niego zastrzeżeń,
 - w razie wybrania mojej/naszej oferty zobowiązuję/emy się do podpisania umowy na warunkach zawartych w specyfikacji, w miejscu i terminie określonym przez Zamawiającego.
5. Załącznikami do niniejszego formularza stanowiącymi integralną część oferty są:
 -
 -
 -
 -
 -
6. Osobą upoważnioną do kontaktu z Zamawiającym w przypadku udzielenia mi/nam zamówienia jest:
Imię i nazwisko:
Numer telefonu:
Adres e-mail:
7. Oświadczamy, że uważamy się za związanych z niniejszą ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.

..... dn.

.....
podpisy osoby/osób upoważnionej/ych
do reprezentowania Wykonawcy

.....
p. MAKSZALKA WOJEWÓDZTWA
Magdalena Sulikowska
Kierownik Biura Turystyki
w Wydziale Turystyki, Rozwoju i PR

2022/14

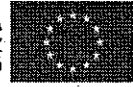


PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Pomorze
Zachodnie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik Nr 2

.....
(pieczęć Wykonawcy)

OŚWIADCZENIE WYKONAWCY
o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu

Składając ofertę w trybie **zapytania ofertowego** na:

stworzenie od podstaw nowej strony internetowej promującej atrakcje turystyczne województwa zachodniopomorskiego i przeniesienie zawartości strony www.morzeprzygody.eu na nową stronę.

oświadczam/y, że

- posiadam/y uprawnienia do wykonywania zamówienia,
- posiadam/y niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuję/emy potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania przedmiotu zamówienia,
- znajduję/emy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

Jednocześnie stwierdzam/y, iż świadom/i jestem/śmy odpowiedzialności karnej związanej ze składaniem fałszywych oświadczeń.

..... dn.

.....
podpisy osoby/osób upoważnionej/ych
do reprezentowania Wykonawcy

z up. MARSZALKI WOJEWÓDZTWA

Magdalena Bułkowska
Kierownik Biura Turystyki

w Wydziale Turystyki, Gospodarki i Promocji

12022014



.....
(pieczęć Wykonawcy)

Wykaz zrealizowanych w ostatnich trzech latach przed upływem terminu składania ofert usług, które potwierdzają posiadanie wiedzy i doświadczenia.

Lp.	Nazwa usługi oraz opis jej treści	Rok realizacji usługi	Cena wykonanej usługi (brutto)	Odbiorca usługi (nazwa, adres, telefon)
Wykonawca posiada wiedzę i doświadczenie niezbędne do realizacji zamówienia, tj. w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie zrealizował należycie co najmniej 3 usługi, których przedmiotem było wykonanie od postaw strony internetowej, każda w kwocie minimalnej 10.000 zł brutto, z których przynajmniej 1 dotyczyła atrakcji turystycznych.				
1.				
2.				
3.				

..... dn.

.....
podpisy osoby/osób upoważnionej/ych
do reprezentowania Wykonawcy

z. up. MARSZANKA WUBIEWOZ

Magdalena Bulikowska
Kierownik Biura Turystyki
w Wydziale Turystyki, Gospodarki i ...

12022014

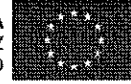


**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**Pomorze
Zachodnie**

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik Nr 4

.....
(pieczęć Wykonawcy)

Projekty graficzne

Lp.	Projekty graficzne	Link do strony internetowej i hasło dostępu do projektu w wersji elektronicznej
<p>Projekty graficzne Ocenie podlegać będzie zgodność z SIW-em Urzędu Marszałkowskiego, przejrzystość, czytelność, funkcjonalność strony, ekspozycja logo Województwa Zachodniopomorskiego, rozmieszczenie elementów na stronie, doprecyzowanie graficzne, nawigacja, komunikacja, treści marketingowe, elementy dodatkowe.</p>		
1.	projekt graficznej prezentacji Strony Głównej	
2.	projekt graficznej prezentacji podstrony Aktywny wypoczynek / Szlaki rowerowe i piesze / Międzynarodowy Nadmorski Szlak Kolarski „R10”	

..... dn.

.....
podpisy osoby/osób upoważnionej/ych
do reprezentowania Wykonawcy

z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

Magdalena Bulikowska
Kierownik Biura Turystyki
w Wydziale Turystyki, Gospodarki i Promocji

str. 11

12022014



(pieczęć Wykonawcy)

Krótką charakterystyką poszczególnych elementów potrzebnych do lepszej funkcjonalności strony, które posłużą do uczynienia strony bardziej atrakcyjną, przyczynią się do wzrostu rozpoznawalności strony oraz wzrostu wejść na stronę.

Lp.	Nazwa usługi	Opis
Krótką charakterystyką poszczególnych elementów potrzebnych do lepszej funkcjonalności strony Ocenie podlegać będzie opis: opracowanie graficzne sposobu prezentacji treści na stronach, nawigacja, intuicyjność poruszania się po serwisie, komunikacja, treści marketingowe.		
1.	Opracowanie graficzne sposobu prezentacji treści na stronach	
2.	Nawigacja	
3.	Intuicyjność poruszania się po serwisie	

